

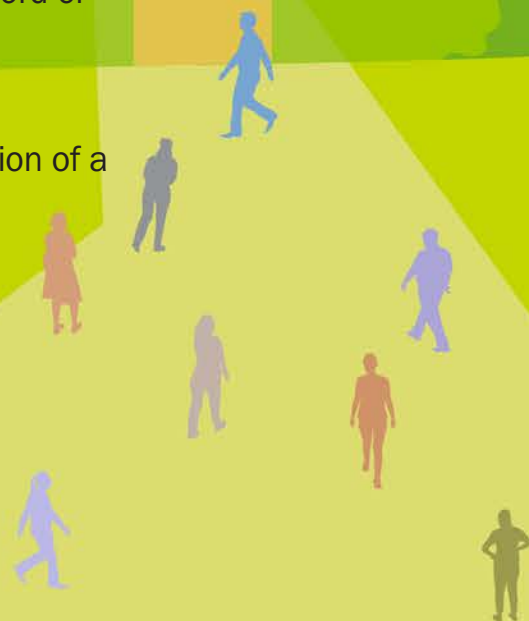


Civil Rights
Department
STATE OF CALIFORNIA

CALIFORNIA LAW PROHIBITS WORKPLACE DISCRIMINATION & HARASSMENT

The California Civil Rights Department (CRD) enforces laws that protect you from illegal discrimination and harassment in employment based on your actual or perceived:

- **ANCESTRY**
- **AGE** (40 and above)
- **COLOR**
- **DISABILITY** (physical, developmental, mental health/psychiatric, HIV and AIDS)
- **GENETIC INFORMATION**
- **GENDER EXPRESSION**
- **GENDER IDENTITY**
- **MARITAL STATUS**
- **MEDICAL CONDITION** (genetic characteristics, cancer, or a record or history of cancer)
- **MILITARY OR VETERAN STATUS**
- **NATIONAL ORIGIN** (includes language restrictions and possession of a driver's license issued to undocumented immigrants)
- **RACE** (includes hair texture and hairstyles)
- **RELIGION** (includes religious dress and grooming practices)
- **REPRODUCTIVE HEALTH DECISIONMAKING**
- **SEX/GENDER** (includes pregnancy, childbirth, breastfeeding and/or related medical conditions)
- **SEXUAL ORIENTATION**



CALIFORNIA LAW PROHIBITS WORKPLACE DISCRIMINATION & HARASSMENT



Civil Rights
Department
STATE OF CALIFORNIA

THE CALIFORNIA FAIR EMPLOYMENT AND HOUSING ACT AND ITS IMPLEMENTING REGULATIONS PROTECT CIVIL RIGHTS AT WORK.

HARASSMENT

1. The law prohibits harassment of employees, applicants, unpaid interns, volunteers, and independent contractors by any person. This includes a prohibition against harassment based on any characteristic listed above, such as sexual harassment, gender harassment, and harassment based on pregnancy, childbirth, breastfeeding, and/or related medical conditions.
2. All employers are required to take reasonable steps to prevent all forms of harassment, as well as provide information to each of their employees on the nature, illegality, and legal remedies that apply to sexual harassment.
3. Employers with five or more employees and public employers must train their employees regarding the prevention of sexual harassment, including harassment based on gender identity, gender expression, and sexual orientation.

DISCRIMINATION/REASONABLE ACCOMMODATIONS

1. California law prohibits employers with five or more employees and public employers from discriminating based on any protected characteristic listed above when making decisions about hiring, promotion, pay, benefits, terms of employment, layoffs, and other aspects of employment.
2. Employers cannot limit or prohibit the use of any language in any workplace unless justified by business necessity. The employer must notify employees of the language restriction and consequences for violation.
3. Employers cannot discriminate against an applicant or employee because they possess a California driver's license or ID issued to an undocumented person.
4. Employers must reasonably accommodate the religious beliefs and practices of an employee, unpaid intern, or job applicant, including the wearing or carrying of religious clothing, jewelry or artifacts, and hairstyles, facial hair, or body hair, which are part of an individual's observance of their religious beliefs.
5. Employers must reasonably accommodate an employee or job applicant with a disability to enable them to perform the essential functions of a job.

ADDITIONAL PROTECTIONS

California law offers additional protections to those who work for employers with five or more employees. Some exceptions may apply. These additional protections include:

1. Specific protections and hiring procedures for people with criminal histories who are looking for employment
2. Protections against discrimination based on an employee or job applicant's use of cannabis off the job and away from the workplace

3. Up to 12 weeks of job-protected leave to eligible employees to care for themselves, a family member (child of any age, spouse, domestic partner, parent, parent-in-law, grandparent, grandchild, sibling) or a designated person (with blood or family-like relationship to employee); to bond with a new child; or for certain military exigencies
4. Up to five days of job-protected bereavement leave within three months of the death of a family member (child, spouse, parent, sibling, grandparent, grandchild, domestic partner, or parent-in-law)
5. Up to four months of job-protected leave to employees disabled because of pregnancy, childbirth, or a related medical condition, as well as the right to reasonable accommodations, on the advice of their health care provider, related to their pregnancy, childbirth, or a related medical condition
6. Up to five days of job-protected leave following a reproductive loss event (failed adoption, failed surrogacy, miscarriage, stillbirth, or unsuccessful assisted reproduction)
7. Protections against retaliation when a person opposes, reports, or assists another person to oppose unlawful discrimination, including filing an internal complaint or a complaint with CRD

REMEDIES/FILING A COMPLAINT

1. The law provides remedies for individuals who experience prohibited discrimination, harassment, or retaliation in the workplace. These remedies can include hiring, front pay, back pay, promotion, reinstatement, cease-and-desist orders, expert witness fees, reasonable attorney's fees and costs, punitive damages, and emotional distress damages.
2. If you believe you have experienced discrimination, harassment, or retaliation, you may file a complaint with CRD. Independent contractors and volunteers: If you believe you have been harassed, you may file a complaint with CRD.
3. Complaints must be filed within three years of the last act of discrimination/harassment/retaliation. For those who are under the age of 18, complaints must be filed within three years after the last act of discrimination/harassment/retaliation or one year after their eighteenth birthday, whichever is later.

If you have been subjected to discrimination, harassment, or retaliation at work, file a complaint with the Civil Rights Department (CRD).

TO FILE A COMPLAINT

Civil Rights Department
calcivilrights.ca.gov/complaintprocess
Toll Free: 800.884.1684 / TTY: 800.700.2320
California Relay Service (711)

Have a disability that requires a reasonable accommodation?
CRD can assist you with your complaint.

The Fair Employment and Housing Act is codified at Government Code sections 12900 -12999. The regulations implementing the Act are at Code of Regulations, title 2, division 4.1

Government Code section 12950 and California Code of Regulations, title 2, section 11023, require all employers to post this document. It must be conspicuously posted in hiring offices, on employee bulletin boards, in employment agency waiting rooms, union halls, and other places employees gather. Any employer whose workforce at any facility or establishment consists of more than 10% of non-English speaking persons must also post this notice in the appropriate language or languages.

THE RIGHTS OF EMPLOYEES WHO ARE TRANSGENDER OR GENDER NONCONFORMING



Civil Rights
Department
STATE OF CALIFORNIA

CALIFORNIA LAW PROTECTS TRANSGENDER AND GENDER NONCONFORMING PEOPLE FROM DISCRIMINATION, HARASSMENT, AND RETALIATION AT WORK. THESE PROTECTIONS ARE ENFORCED BY THE CIVIL RIGHTS DEPARTMENT (CRD).

THINGS YOU NEED TO KNOW

1. Does California law protect transgender and gender nonconforming employees from employment discrimination?

Yes. All employees, job applicants, unpaid interns, volunteers, and contractors are protected from discrimination at work when based on a protected characteristic, such as their gender identity, gender expression, sexual orientation, race, or national origin. This means that private employers with five or more employees may not, for example, refuse to hire or promote someone because they identify as – or are perceived to identify as – transgender or non-binary, or because they express their gender in non-stereotypical ways.

Employment discrimination can occur at any time during the hiring or employment process. In addition to refusing to hire or promote someone, unlawful discrimination includes discharging an employee, subjecting them to worse working conditions, or unfairly modifying the terms of their employment because of their gender identity or gender expression.

2. Does California law protect transgender and gender nonconforming employees from harassment at work?

Yes. All employers are prohibited from harassing any employee, intern, volunteer, or contractor because of their gender identity or gender expression. For example, an employer can be liable if co-workers create a hostile work environment – whether in person or virtual – for an employee who is undergoing a gender transition. Similarly, an employer can be liable when customers or other third parties harass an employee because of their gender identity or expression, such as intentionally referring to a gender-nonconforming employee by the wrong pronouns or name.

3. Does California law protect employees who complain about discrimination or harassment in the workplace?

Yes. Employers are prohibited from retaliating against any employee who asserts their right under the law to be free from discrimination or harassment. For example, an employer commits unlawful retaliation when it responds to an employee making a discrimination complaint – to their supervisor, human resources staff, or CRD – by cutting their shifts.

4. If bathrooms, showers, and locker rooms are sex-segregated, can employees choose the one that is most appropriate for them?

Yes. All employees have a right to safe and appropriate restroom and locker room facilities. This includes the right to use a restroom or locker room that corresponds to the employee's gender identity, regardless of the employee's sex assigned at birth. In addition, where possible, an employer should provide an easily accessible, gender-neutral (or "all-gender"), single user facility for use by any employee. The use of single stall restrooms

and other facilities should always be a matter of choice. Employees should never be forced to use one, as a matter of policy or due to harassment.

5. Does an employee have the right to be addressed by the name and pronouns that correspond to their gender identity or gender expression, even if different from their legal name and gender?

Yes. Employees have the right to use and be addressed by the name and pronouns that correspond with their gender identity or gender expression. These are sometimes known as "chosen" or "preferred" names and pronouns. For example, an employee does not need to have legally changed their name or birth certificate, nor have undergone any type of gender transition (such as surgery), to use a name and/or pronouns that correspond with their gender identity or gender expression. An employer may be legally obligated to use an employee's legal name in specific employment records, but when no legal obligation compels the use of a legal name, employers and co-workers must respect an employee's chosen name and pronouns. For example, some businesses utilize software for payroll and other administrative purposes, such as creating work schedules or generating virtual profiles. While it may be appropriate for the business to use a transgender employee's legal name for payroll purposes when legally required, refusing or failing to use that person's chosen name and pronouns, if different from their legal name, on a shift schedule, nametag, instant messaging account, or work ID card could be harassing or discriminatory. CRD recommends that employers take care to ensure that each employee's chosen name and pronouns are respected to the greatest extent allowed by law.

6. Does an employee have the right to dress in a way that corresponds with their gender identity and gender expression?

Yes. An employer who imposes a dress code must enforce it in a non-discriminatory manner. This means that each employee must be allowed to dress in accordance with their gender identity and expression. While an employer may establish a dress code or grooming policy in accord with business necessity, all employees must be held to the same standard, regardless of their gender identity or expression.

7. Can an employer ask an applicant about their sex assigned at birth or gender identity in an interview?

No. Employers may ask non-discriminatory questions, such as inquiring about an applicant's employment history or asking for professional references. But an interviewer should not ask questions designed to detect a person's gender identity or gender transition history such as asking about why the person changed their name. Employers should also not ask questions about a person's body or whether they plan to have surgery.

Want to learn more?

Visit: <https://bit.ly/3hTG1EO>

TO FILE A COMPLAINT

Civil Rights Department

calcivilrights.ca.gov/complaintprocess

Toll Free: 800.884.1684 / TTY: 800.700.2320

California Relay Service (711)

Have a disability that requires a reasonable accommodation?
CRD can assist you with your complaint.

YOUR RIGHTS AND OBLIGATIONS AS A PREGNANT EMPLOYEE



Civil Rights
Department
STATE OF CALIFORNIA

IF YOU ARE PREGNANT, HAVE A PREGNANCY-RELATED MEDICAL CONDITION, OR ARE RECOVERING FROM CHILDBIRTH, PLEASE READ THIS NOTICE.

YOUR EMPLOYER* HAS AN OBLIGATION TO

- Reasonably accommodate your medical needs related to pregnancy, childbirth, or related conditions (such as temporarily modifying your work duties, providing you with a stool or chair, or allowing more frequent breaks);
- Transfer you to a less strenuous or hazardous position (if one is available) or duties if medically needed because of your pregnancy;
- Provide you with pregnancy disability leave (PDL) of up to four months (the working days you normally would work in one-third of a year or 17 1/3 weeks) and return you to your same job when you are no longer disabled by your pregnancy or, in certain instances, to a comparable job. Taking PDL, however, does not protect you from non-leave related employment actions, such as a layoff;
- Provide a reasonable amount of break time and use of a room or other location in close proximity to the employee's work area to express breast milk in private as set forth in the Labor Code; and
- Never discriminate, harass, or retaliate on the basis of pregnancy.

FOR PREGNANCY DISABILITY LEAVE

- PDL is not for an automatic period of time, but for the period of time that you are disabled by pregnancy, childbirth, or related medical condition. Your health care provider determines how much time you will need.
- Once your employer has been informed that you need to take PDL, your employer must guarantee in writing that you can return to work in your same or a comparable position if you request a written guarantee. Your employer may require you to submit written medical certification from your health care provider substantiating the need for your leave.
- PDL may include, but is not limited to, additional or more frequent breaks, time for prenatal or postnatal medical appointments, and doctor-ordered bed rest, and covers conditions such as severe morning sickness, gestational diabetes, pregnancy-induced hypertension, preeclampsia, recovery from childbirth or loss or end of pregnancy, and/or post-partum depression.
- PDL does not need to be taken all at once but can be taken on an as-needed basis as required by your health care provider, including intermittent leave or a reduced work schedule.
- Your leave will be paid or unpaid depending on your employer's policy for other medical leaves. You may also be eligible for state disability insurance or Paid Family Leave (PFL), administered by the California Employment Development Department.
- At your discretion, you can use any vacation or other paid time off during your PDL.
- Your employer may require or you may choose to use any available sick leave during your PDL.
- Your employer is required to continue your group health coverage during your PDL at the same level and under the same conditions that coverage would have been provided if you had continued in employment continuously for the duration of your leave.
- Taking PDL may impact certain of your benefits and your seniority date; please contact your employer for details.

NOTICE OBLIGATIONS AS AN EMPLOYEE

- Give your employer reasonable notice. To receive reasonable accommodation, obtain a transfer, or take PDL, you must give your employer sufficient notice for your employer to make appropriate plans. Sufficient notice means 30 days advance notice if the need for the reasonable accommodation, transfer, or PDL is foreseeable, or as soon as practicable if the need is an emergency or unforeseeable.
- Provide a written medical certification from your health care provider. Except in a medical emergency where there is no time to obtain it, your employer may require you to supply a written medical certification from your health care provider of the medical need for your reasonable accommodation, transfer or PDL. If the need is an emergency or unforeseeable, you must provide this certification within the time frame your employer requests, unless it is not practicable for you to do so under the circumstances despite your diligent, good faith efforts. Your employer must provide at least 15 calendar days for you to submit the certification. See if your employer has a copy of a medical certification form to give to your health care provider to complete.
- Please note that if you fail to give your employer reasonable advance notice or, if your employer requires it, written medical certification of your medical need, your employer may be justified in delaying your reasonable accommodation, transfer, or PDL.

ADDITIONAL LEAVE UNDER THE CALIFORNIA FAMILY RIGHTS ACT (CFRA)

Under the California Family Rights Act (CFRA), if you have more than 12 months of service with an employer, and have worked at least 1,250 hours in the 12-month period before the date you want to begin your leave, you may have a right to a family care or medical leave (CFRA leave). This leave may be up to 12 workweeks in a 12-month period for the birth, adoption, or foster care placement of your child**, or for your own serious health condition or that of your child, parent***, spouse, domestic partner, grandparent, grandchild, sibling, or someone else related by blood or in family-like relationship with the employee ("designated person"). Employers may pay their employees while taking CFRA leave, but employers are not required to do so, unless the employee is taking accrued paid time-off while on CFRA leave. Employees taking CFRA leave may be eligible for benefits administered by Employment Development Department.

TO FILE A COMPLAINT

Civil Rights Department
calcivilrights.ca.gov/complaintprocess
Toll Free: 800.884.1684 / TTY: 800.700.2320
California Relay Service (711)

Have a disability that requires a reasonable accommodation? CRD can assist you with your complaint.

For translations of this guidance, visit:
www.civilrights.ca.gov/posters/required

*PDL, CFRA leave, and anti-discrimination protections apply to employers of 5 or more employees; anti-harassment protections apply to employers of 1 or more.

** "Child" means a biological, adopted, or foster child, a stepchild, a legal ward, or a child of an employee or the employee's domestic partner, or a person to whom the employee stands in loco parentis.

*** "Parent" includes a biological, foster, or adoptive parent, a parent-in-law, a stepparent, a legal guardian, or other person who stood in loco parentis to the employee when the employee was a child.

FAMILY CARE & MEDICAL LEAVE & PREGNANCY DISABILITY LEAVE



Civil Rights
Department
STATE OF CALIFORNIA



Under California law, an employee may have the right to take job-protected leave to care for their own serious health condition or a family member with a serious health condition, or to bond with a new child (via birth, adoption, or foster care). California law also requires employers to provide job-protected leave and accommodations to employees who are disabled by pregnancy, childbirth, or a related medical condition.

Under the California Family Rights Act of 1993 (CFRA), many employees have the right to take job-protected leave, which is leave that will allow them to return to their job or a similar job after their leave ends. This leave may be up to 12 work weeks in a 12-month period for:

- the employee's own serious health condition;
- the serious health condition of a child, spouse, domestic partner, parent, parent-in-law, grandparent, grandchild, sibling, or someone else with a blood or family-like relationship with the employment ("designated person"); or
- the birth, adoption, or foster care placement of a child.

If an employee takes leave for their own or a family member's serious health condition, leave may be taken on an intermittent or reduced work schedule when medically necessary, among other circumstances.

Eligibility. To be eligible for CFRA leave, an employee must have more than 12 months of service with their employer, have worked at least 1,250 hours in the 12-month period before the date they want to begin their leave, and their employer must have five or more employees.

Pay and Benefits During Leave. While the law provides only unpaid leave, some employers pay their employees during CFRA leave. In addition, employees may choose (or employers may require) use of accrued paid leave while taking CFRA leave under certain circumstances. Employees on CFRA leave may also be eligible for benefits administered by the Employment Development Department.

Taking CFRA leave may impact certain employee benefits and seniority date. If employees want more information regarding eligibility for a leave and/or the impact of the leave on seniority and benefits, they should contact their employer.

Pregnancy Disability Leave. Even if an employee is not eligible for CFRA leave, if disabled by pregnancy, childbirth or a related medical condition, the employee is entitled to take a pregnancy disability leave of up to four months, depending on their period(s) of actual disability. If the employee is CFRA-eligible, they have certain rights to take *both* a pregnancy disability leave and a CFRA leave for reason of the birth of their child.

Reinstatement. Both CFRA leave and pregnancy disability leave contain a guarantee of reinstatement – for pregnancy disability it is to the same position and for CFRA it is to the same or a comparable position at the end of the leave, subject to any defense allowed under the law.

Notice. For foreseeable events (such as the expected birth of a child or a planned medical treatment for the employee or of a family member), the employee must provide, if possible, at least 30 days' advance notice to their employer that they will be taking leave. For events that are unforeseeable, employees should notify their employers, at least verbally, as soon as they learn of the need for the leave. Failure to comply with these notice rules is grounds for, and may result in, deferral of the requested leave until the employee complies with this notice policy.

Certification. Employers may require certification from an employee's health care provider before allowing leave for pregnancy disability or for the employee's own serious health condition. Employers may also require certification from the health care provider of the employee's family member, including a designated person, who has a serious health condition, before granting leave to take care of that family member.

Want to learn more?

Visit: calcivilrights.ca.gov/family-medical-pregnancy-leave/

If you have been subjected to discrimination, harassment, or retaliation at work, or have been improperly denied protected leave, file a complaint with the Civil Rights Department (CRD).

TO FILE A COMPLAINT

Civil Rights Department

calcivilrights.ca.gov/complaintprocess
Toll Free: 800.884.1684 / TTY: 800.700.2320
California Relay Service (711)

Have a disability that requires a reasonable accommodation?
CRD can assist you with your complaint.

CITY OF LOS ANGELES
CALIFORNIA



KAREN BASS
MAYOR

**NOTICE TO APPLICANTS & EMPLOYEES
FAIR CHANCE INITIATIVE FOR HIRING ORDINANCE**

This Employer is subject to the Fair Chance Initiative for Hiring Ordinance (FCIHO) (LAMC 189.00).

THESE ARE YOUR RIGHTS...

1. Employers cannot inquire about or seek information about an Applicant's Criminal History until after a Conditional Offer of Employment has been made to the Applicant*.

- ✓ This includes job solicitations and applications or during any conversations and interviews.

2. If an Employer decides to rescind an offer of employment based on information discovered during the criminal background check, the Employer is required to perform an Individualized Assessment.

- ✓ Individualized Assessment - a written assessment that effectively links the specific aspects of the Applicant's Criminal History with risks inherent in the duties of the Employment position sought by the Applicant.
- ✓ If the offer is rescinded, the Applicant must receive:
 - Written notification,
 - Copy of the Individualized Assessment, and
 - Copies of any documentation used in the Employer's decision.

3. The Applicant has the right to the Fair Chance Process.

- ✓ The Applicant has the opportunity to provide information or documentation to an Employer regarding the accuracy of his/her Criminal History or Criminal History Report or that should be considered in the Employer's assessment, such as evidence of rehabilitation or other mitigating factors.
- ✓ The Employer is required to hold the job open for at least five (5) days from the date notification of a rescinded offer of employment to allow an Applicant to submit such documentation, and, the Employer is required to review any documentation in order to reassess their decision.

FOR ADDITIONAL INFORMATION OR ASSISTANCE, CALL:

City of Los Angeles
Department of Public Works
Office of Wage Standards
1149 S. Broadway, Suite 300
Los Angeles, CA 90015

Phone: (844) WagesLA – Email: WagesLA@lacity.org

*Note: Not all applicants/employees are covered under the FCIHO. Please see the ordinance (LAMC 189.00) for more details.

CITY OF LOS ANGELES
CALIFORNIA



KAREN BASS
MAYOR

AVISO PARA SOLICITANTES Y EMPLEADOS
ORDENANZA DE LA INICIATIVA DE OPORTUNIDAD JUSTA PARA LA
CONTRATACIÓN

Éste empleador está sujeto a la Ordenanza de la Iniciativa de Oportunidad Justa Para la Contratación (Fair Chance Initiative for Hiring Ordinance) (FCIHO) (LAMC 189.00).

ÉSTOS SON SUS DERECHOS...

1. Los Empleadores no pueden preguntar al solicitante sobre los antecedentes penales hasta después de que se le haya dado al Solicitante* una oferta condicional de empleo.

- ✓ Ésto incluye solicitudes y solicitudes de empleo o durante cualquier tipo de conversaciones o entrevistas.

2. Si el Empleador decide rescindir la oferta de empleo como resultado de la investigación de antecedentes, el Empleador está obligado a realizar una Evaluación Individualizada.

- ✓ Evaluación Individualizada – un análisis por escrito de las funciones y responsabilidades del trabajo, los antecedentes penales del Solicitante y cualquier otro factores que pueden afectar a la decisión de contratación.
- ✓ Si se rescinde la oferta, el Solicitante debe recibir:
 - Un aviso por escrito,
 - Una copia de la Evaluación Individual y
 - Copias de todos los documentos que el Empleador utilizó a llegar a la decisión.

3. El solicitante tiene el derecho al proceso de la Oportunidad Justa.

- ✓ El Solicitante tiene la oportunidad de proporcionar información o documentación a un Empleador con respecto a la exactitud de sus Antecedentes Penales. Dichos datos deben ser considerados en la evaluación del Empleador, como evidencia de rehabilitación u otros factores mitigadores.
- ✓ Se requiere que el Empleador mantenga el puesto abierto por lo menos cinco (5) días laborales de la fecha de notificación de la acción adversa propuesta para permitir que el Solicitante presente tal documentación. El Empleador está obligado revisar cualquier documentación para reevaluar su decisión.

PARA MÁS INFORMACIÓN O ASISTENCIA, PUEDE LLAMAR A:

City of Los Angeles
Department of Public Works
Office of Wage Standards
1149 S. Broadway, Suite 300
Los Angeles, CA 90015

Teléfono: (844) WagesLA – Email: WagesLA@lacity.org

*La nota: No todos los solicitantes/empleados están cubierto bajo el FCIHO. Consulte con la ordenanza (LAMC 189.00) para más detalles.



City & County of San Francisco Fair Chance Ordinance

Post Where Employees Can Read Easily. Failure to post this notice may result in penalties.

OFFICIAL NOTICE

Under the San Francisco Fair Chance Ordinance, employers must follow strict rules regarding criminal records.

Employers with 5 or more employees worldwide and all City contractors must comply.

- Employers MAY NOT ask about arrests or convictions on a job application.
- Employers MAY NOT conduct a background check or ask about criminal records until AFTER making a conditional offer of employment.
- Employers may only consider convictions that are directly related to the job, and may never consider 7 types of arrests or convictions, including convictions that are more than 7 years old (see www.sfgov.org/olse/fco).
- Before an employer rejects an applicant based on a background check, the employer must: notify the applicant and provide a copy of the background check; give the applicant 7 days to respond; reconsider based on evidence the applicant provides.

For more information, visit www.sfgov.org/olse/fco or call the San Francisco Fair Chance hotline at (415) 554-5192.

AVISO OFICIAL - Ordenanza de Oportunidades Equitativas de San Francisco

Correo donde los empleados pueden leer fácilmente. La falta de publicación de este aviso puede resultar en sanciones.

De conformidad a la Ordenanza de Oportunidades Equitativas de San Francisco, los empleadores deben seguir reglas estrictas con respecto a los antecedentes penales.

Los empleadores con 5 o más empleados en todo el mundo y todos los contratistas de la Ciudad deben cumplir con las reglas.

- Los empleadores NO DEBEN preguntar sobre arrestos o condenas en una solicitud de empleo.
- Los empleadores NO DEBEN realizar una revisión de antecedentes ni preguntar acerca de antecedentes penales hasta DESPUÉS de hacer una oferta condicional de empleo.
- Los empleadores sólo pueden considerar las condenas que estén directamente relacionadas con el trabajo, y nunca deben considerar 7 tipos de arrestos o condenas, incluyendo las condenas que tienen más de 7 años de antigüedad (véase www.sfgov.org/olse/fco).
- Antes de rechazar a un candidato en base a una verificación de antecedentes, el empleador debe: notificar al candidato y proporcionarle una copia de la verificación de antecedentes; darle al candidato 7 días para responder; reconsiderar en base a la evidencia que el candidato presente.

Para obtener más información visite www.sfgov.org/olse/fco o llame a la línea directa de Oportunidades Equitativas de San Francisco al (415) 554-5192.



City & County of San Francisco Fair Chance Ordinance

Post Where Employees Can Read Easily. Failure to post this notice may result in penalties.

正式通告 - 舊金山公平機會條例

請張貼在僱員容易看到的地方。未張貼此通知可能會導致懲罰。

根據舊金山公平機會條例，雇主必須遵守關於犯罪紀錄的嚴格規定。於全球各地擁有五位或以上員工的雇主以及所有市府承包商，皆必須遵守規定。

- 雇主不得於應徵申請表格里詢問是否有拘捕或刑事有罪判決紀錄。
- 雇主僅可以在提供有條件錄取求職者後詢問是否有犯罪紀錄或進行背景調查。
- 雇主僅能考量與個人從事該工作直接相關的刑事有罪判決，而且不得考慮七種類型的拘捕或刑事有罪判決包括七年以前的刑事有罪判決（請見www.sfgov.org/olse/fco）。
- 雇主根據背景調查拒絕求職者之前必須：通知求職者並提供背景調查結果的副本；給予求職者七天的時間做出回應；依據求職者提供的證據重新考量。

欲查詢更多資訊，請瀏覽 www.sfgov.org/olse/fco 或致電舊金山公平機會條例專線 (415) 554-5192。

OPISYAL NA ABISO - Ang Ordinansa ng Makatarungang Pagkakataon ng San Francisco

Post Saan empleyado Puwede Basahin Madaling. Ang pagkabigong mag-post ng paunawang ito ay maaaring magresulta sa mga multa.

Sa ilalim ng Batas para sa Patas na Pagkakataon (Fair Chance Ordinance), kailangang sundin ng mga taga-empleyo ang mahihigpit na patakaran ukol sa mga kriminal na rekord. Kailangang sumunod ang mga employer may 5 o higit pang empleyado sa buong mundo at kailangan ding sumunod ng lahat ng kontratista ng Lungsod.

- HINDI PUWEDENG magtanong ang mga employer tungkol sa mga pagka-aresto o hatol ng korte sa aplikasyon para sa trabaho.
- HINDI PUWEDENG magsagawa ang mga employer ng background check (pag-iimbestiga sa nakaraan), o magtanong tungkol sa mga kriminal na rekord hanggang sa MATAPOS ang pagbibigay ng kondisyonal na alok ng trabaho.
- Ang mga hatol ng korte na may direktang kinalaman lamang sa trabaho ang posibleng isaalang-alang ng mga employer at hindi kailanman dapat isaalang-alang ang 7 uri ng pag-aresto o hatol ng korte, kasama na ang mga hatol na 7 taong gulang na (tingnan ang www.sfgov.org/olse/fco).
- Bago tanggihan ng employer ang aplikante batay sa background check, kailangan muna nilang gawin ang mga sumusunod: abisuhan ang aplikante at magbigay ng kopya ng background check; bigyan ang aplikante ng 7 araw para sumagot; muling pag-isipan ito batay sa ebidensiyang ipagkakaloob ng aplikante.

Para sa iba pang impormasyon, bisitahin ang www.sfgov.org/olse/fco o tawagan ang San Francisco Fair Chance sa teleponong (415) 554-5192.



City & County of San Francisco

Consideration of Salary History

Post Where Employees Can Read Easily. Failure to post this notice may result in penalties.

Parity in Pay Ordinance - Employer Consideration of Salary History

- Employers may not inquire about a job applicant's prior salary or wages.
- Employers may not consider salary history when determining whether to offer employment to an applicant, or what salary to offer.
- An applicant may choose to share salary history information voluntarily and without prompting. If the applicant does so, the employer may consider that information in determining the salary to offer that applicant.
- Employers may not disclose the salary history of a current or former employee to that person's prospective employer without written permission from that employee.
- Employers may not retaliate against applicants who do not disclose salary history information.

For more information, contact the San Francisco Office of Labor Standards Enforcement (OLSE) at (415) 554-6469 or salaryhistory@sfgov.org.

Ciudad y Condado de San Francisco

Prohibiciones sobre el uso del historial de salario en la contratación

Consideración del Empleador de la Historia Salarial

- Los empleadores no deben preguntar sobre el salario o sueldo anterior de un solicitante de empleo.
- Los empleadores no deben tener en cuenta el historial de salario a la hora de determinar si ofrecer empleo a un solicitante, o qué salario ofrecer.
- Un solicitante puede elegir compartir la información de historial de salario voluntariamente y sin recibir indicaciones. Si el solicitante lo hace, el empleador puede tener esa información en cuenta al determinar el salario que le ofrecerá al solicitante.
- Los empleadores no deben revelar el historial de salario de un empleado actual o anterior al posible empleador de esa persona sin el permiso por escrito de ese empleado.
- Los empleadores no pueden tomar represalias contra los solicitantes que no revelen información sobre su historial de salario.

Para obtener más información, comuníquese con la Oficina de Ejecución de las Normas Laborales (Office of Labor Standards Enforcement: OLSE) de San Francisco al (415) 554-6469 o envíe un correo electrónico a salaryhistory@sfgov.org.

三藩市和县

雇主考虑过往薪酬的法定條例

- 僱主不得詢問求職者以前的工资或时薪。
- 僱主不得將過去的薪酬歷史作为考虑是否提供求職者工作或薪資多寡。
- 求職者可以选择自愿提供过自己的往薪酬历史。若求職者願意这样做，則僱主可以考虑用求职者过往的薪酬来决定是否提供職位给求職者和决定薪金多少。
- 未經現任或前任僱員的書面許可，僱主不得向該僱員的未來僱主透露其薪酬歷史。
- 僱主不得報復拒绝透露薪酬歷史的求職者。

欲瞭解更多相關資訊，請聯絡勞工標準執行舊金山辦公室（OLSE），致電 (415) 554-6469 或來信 salaryhistory@sfgov.org。

Lungsod At Kondehan Ng San Francisco

Ordinansa ng Pagkakaparepareho ng Sahod

Pagsasaalang-alang ng mga Employer sa mga Nakaraang Sahod

- Hindi maaring magtanong ang mga employer sa aplikante sa trabaho tungkol sa nakaraan nitong mga sahod o kita.
- Hindi maaaring isaalang-alang ng mga employer ang mga nakaraang sahod sa pagpapasiya kung iaalok ang trabaho sa aplikante, o kung magkanong sahod ang iaalok.
- Kung nanaisin ng aplikante, maaring nitong kusang ibahagi ang kanyang nakaraang sahod na walang pagdidikta galing sa employer. Kung ginawa ito ng aplikante, maaring isaalang-alang ng employer ang nasabing impormasyon sa pagpapasiya ng sahod na iaalok sa aplikante.
- Hindi maaaring ihayag ng mga employer ang nakaraang sahod ng sinumang empleyado nito, sa kasalukuyan man o nakaraan, sa isang employer na nag-aalok ng trabaho dito ng walang kasulatang nagbibigay-pahintulot galing sa nasabing empleyado.
- Hindi maaaring maghiganti ang mga employer laban sa mga aplikante sa trabaho na hindi nagpaalam ng kanilang nakaraang sahod.

Para sa karagdagang impormasyon, tawagan po lamang ang San Francisco Office of Labor Standards Enforcement (OLSE) sa (415) 554-6469 o mag-email sa salaryhistory@sfgov.org.